

### Supresor de sobretensión, Tipo 4, etiqueta azul, IEC 61643-11, Clase III, 2 polos, para aplicaciones de tensión eléctrica de control Tipo 3, aplicación CD

BSPH2A24D24LV(R), BSPH2A48D48LV(R),  
BSPH2A150D150LV(R)

Supresor Clase III de acuerdo con la IEC 61643-11 y la OVE-SN 60, Parte 4 (aplicación CD adicional)

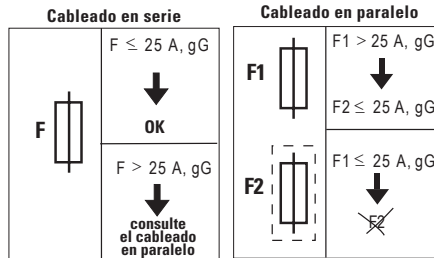
$U_N$ (50/60Hz) Tol.: 0 V... $U_c$	24 V <sub>CA</sub>	—	48 V <sub>CA</sub>	—	120 V <sub>CA</sub>	—
Tensión eléctrica del sistema $U_c$	30 V <sub>CA</sub>	30 V <sub>CD</sub>	60 V <sub>CA</sub>	60 V <sub>CD</sub>	150 V <sub>CA</sub>	150 V <sub>CD</sub>
Corriente nominal de descarga $I_N$	1 kA		1 kA		2 kA	
Corriente total de descarga $I_{TOTAL}$	2 kA		2 kA		4 kA	
Tipos	Sin control a distancia	BSPH2A24D24LV	BSPH2A48D48LV		BSPH2A150D150LV	
	Con control a distancia	BSPH2A24D24LVR	BSPH2A48D48LVR		BSPH2A150D150LVR	
Módulos de repuesto	BPHA24D24LV		BPHA48D48LV		BPHA150D150LV	
Información de la agencia certificadora	UL, CSA, KEMA		UL, CSA, KEMA		UL, CSA, KEMA	
Entorno de operación	-40 °C a +80 °C; 5% a 95% humedad relativa					
Fusible, máx.	gG 25 A (B 25 A)					
$I_{SCDR} / I_{PE}$	6 kA <sub>max</sub> (1 kA <sub>min</sub> ) / < 5 μA					
Puertos	1					
Clasificación IP	IP 20 (integrada)					
Largo x Ancho x Altura	90 mm x 18 mm x 73 mm					

**⚠ PELIGRO**

**Tensión eléctrica peligrosa**  
Puede causar lesiones graves o la muerte.

Trabajar en o cerca de circuitos energizados conlleva un alto riesgo de descarga eléctrica. Desenergice todos los circuitos antes de instalar o dar servicio a este equipo y siga todos los procedimientos de seguridad establecidos en su empresa.

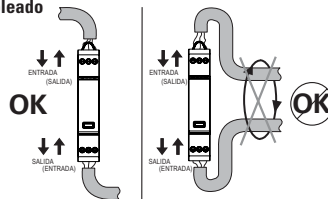
#### Fusibles



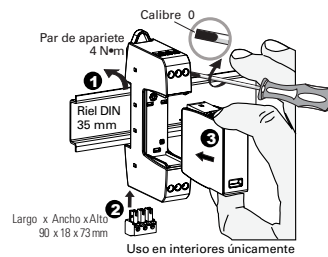
#### Cables

min. □ 1, 2, 3, 4	10 mm	0.5 mm <sup>2</sup>
máx. □ 1, 2, 3, 4	10 mm	4 mm <sup>2</sup>

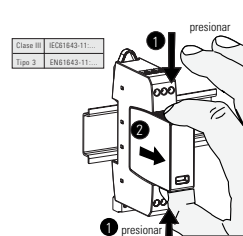
#### Ruta de cableado



#### Instalación



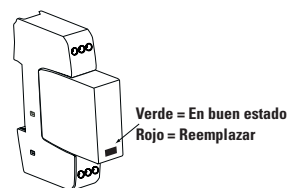
#### Instalación del sistema



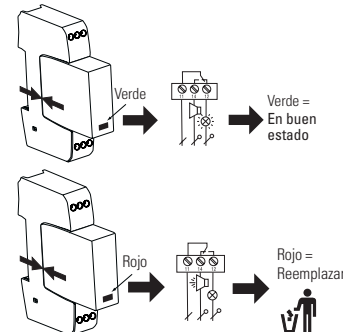
Nota: No se requiere una distancia específica entre SPD y cualquier superficie conductora conectada a tierra

#### Reemplazo del módulo

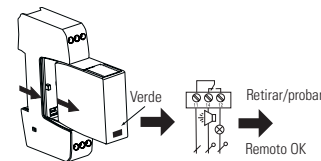
#### Estatus de la indicación visual



#### Señalización de contactos a distancia (módulo instalado)



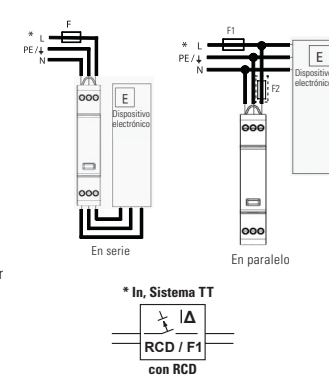
#### Prueba de señalización a distancia (módulo desmontado)



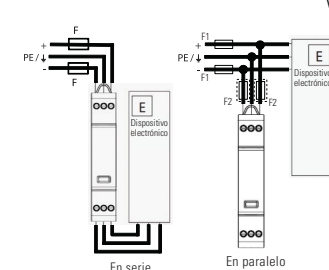
#### Señalización de contactos a distancia

$U_N, I_N$	CA: 250 V, 0.5 A
	CD: 250 V, 0.1 A
	75 V, 0.2 A
	75 V, 0.5 A

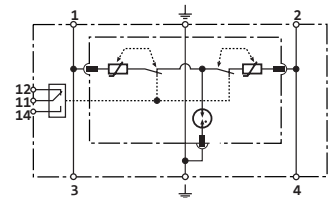
#### Cableado Sistemas CA



#### Cableado Sistemas CD



#### Diagrama del módulo



**Garantía**  
Para mayor información acerca de la garantía limitada, consulte el documento 3A1502 en [www.cooperbussmann.com/surge](http://www.cooperbussmann.com/surge)



**Safety Instructions****GB**

The device may only be connected and installed by an electrically skilled person. National standards and safety regulations must be observed (see IEC 60364-5-53 (VDE 0100 Part 534:...)).

The device must be checked for external damage before installation. If any damage or other faults are detected in this check, the device must not be installed. Its use is only permitted within the limits shown and stated in these installation instructions. The device and the equipment connected to it can be destroyed by loads exceeding the values stated.

Opening or tampering with the device invalidates the warranty.

**安全须知****CN**

本设备须专业电气人员进行安装和连接。必须遵守国家标准和安全规定（参照 IEC 60364-5-53 (VDE 0100 章节 534:...)）。在安装之前必须查验设备是否有外部损坏。如果发现任何损坏或其它瑕疵，请勿进行安装。本设备只能用于本安装说明中规定的应用领域。如果负荷超过说明中的数值，则本设备及连接在它上面的设备有可能损坏。擅自拆开或者改动设备将导致质量保证服务失效。

**Sicherheitshinweise****DE**

Der Anschluss und die Montage des Gerätes darf nur durch eine Elektrofachkraft erfolgen. Die nationalen Vorschriften und Sicherheitsbestimmungen sind zu beachten (siehe auch IEC 60364-5-53 (VDE 0100 Teil 534:...)).

Vor der Montage ist das Gerät auf äußere Beschädigung zu kontrollieren. Sollte eine Beschädigung oder ein sonstiger Mangel festgestellt werden, darf das Gerät nicht montiert werden.

Der Einsatz des Gerätes ist nur im Rahmen der in dieser Einbauanleitung genannten und gezeigten Bedingungen zulässig. Bei Belastungen, die über den ausgewiesenen Werten liegen, können das Gerät sowie die daran angeschlossenen elektrischen Betriebsmittel zerstört werden. Eingriffe und Veränderungen am Gerät führen zum Erlöschen des Gewährleistungsanspruches.

**Sikkerhedshenvisninger****DK**

Tilslutning og montering af aflederen må kun udføres af en fagkyndig. Forskrifter og sikkerhedsbestemmelser skal overholdes. Se SB Afsnit 6, Del 5, Kap 53 - 534.

For monteringen kontrolleres a flederen for udvendige skader.

Hvis der konstateres skader eller andre mangler må, aflederen ikke monteres. Aflederen må kun monteres og anvendes i overensstemmelse med denne montagevejledning.

Ved belastninger der overskrider de anførte værdier, kan aflederen såvel som de tilsluttede installationer og apparater beskadiges.

Åbning og indgreb i aflederen medfører bortfald af enhver garanti.

**Indicaciones de seguridad**

La instalación y/o conexión del dispositivo únicamente pueden ser realizadas por un electricista especializado. Deben acatarse las normas técnicas y de seguridad aplicables (IEC 60364-5-53 (VDE 0100 Parte 534:...)).

Antes de iniciar su instalación, el dispositivo debe revisarse en busca de daños externos. Si se detectan daños u otras fallas, el dispositivo no debe instalarse.

El uso del dispositivo únicamente está permitido dentro de los límites indicados en estas instrucciones de instalación. Si las cargas superan los límites señalados, el dispositivo y los equipos conectados al dispositivo podrían ser dañados.

Abrir o de cualquier forma modificar el dispositivo invalida la garantía.

**Consignes de sécurité****FR**

Montage et branchement de l'appareil à faire effectuer exclusivement par un électricien qualifié. Respecter les normes et les prescriptions de sécurité en vigueur localement (IEC 60364-5-53 (VDE 0100 Teil 534:...)).

Avant montage, procéder à un contrôle visuel extérieur de l'appareil. Ne pas monter celui-ci en cas de dommage manifeste ou si tout autre défaut est présent. La mise en œuvre de l'appareil n'est autorisée que pour la destination et aux conditions présentées et explicitées dans les présentes instructions de service. Des charges non comprises dans les plages de valeurs indiquées pourront abîmer l'appareil ainsi que les matériels électriques qui lui sont raccordés.

Toute revendication en garantie sera exclue dans le cas d'une intervention sur l'appareil ou d'une transformation de celui-ci.

**Consignes de sécurité****FR**

Montage et branchement de l'appareil à faire effectuer exclusivement par un électricien qualifié. Respecter les normes et les prescriptions de sécurité en vigueur localement (IEC 60364-5-53 (VDE 0100 Teil 534:...)).

Avant montage, procéder à un contrôle visuel extérieur de l'appareil. Ne pas monter celui-ci en cas de dommage manifeste ou si tout autre défaut est présent. La mise en œuvre de l'appareil n'est autorisée que pour la destination et aux conditions présentées et explicitées dans les présentes instructions de service. Des charges non comprises dans les plages de valeurs indiquées pourront abîmer l'appareil ainsi que les matériels électriques qui lui sont raccordés.

Toute revendication en garantie sera exclue dans le cas d'une intervention sur l'appareil ou d'une transformation de celui-ci.

**Informazioni di sicurezza****IT**

L'allacciamento ed il montaggio dell'apparecchiatura possono essere effettuati solo da personale qualificato. Sono da osservare le prescrizioni e le disposizioni di sicurezza nazionali (IEC 60364-5-53 (VDE 0100 Teil 534:...)).

Prima del montaggio, controllare che l'apparecchiatura non presenti danneggiamenti all'esterno. Nel caso in cui dovesse essere constatato un danneggiamento o un altro difetto, non montare l'apparecchiatura. L'impiego dell'apparecchiatura è consentito esclusivamente in presenza delle condizioni menzionate ed indicate in queste istruzioni sul montaggio. In caso di carico superiore ai valori dimostrati, l'apparecchiatura e l'impianto elettrico collegato possono subire gravi danneggiamenti. Interventi o modifiche all'apparecchiatura comportano la perdita del diritto di garanzia.

**Veiligheidsvoorschriften****NL**

Aansluiting en montage van het apparaat mogen enkel door een erkend elektricien uitgevoerd worden. De nationale voorschriften en veiligheidsbepalingen dienen opgevolgd te worden (IEC 60364-5-53 (VDE 0100 Teil 534:...)).

Voor de montage dient het apparaat op uitwendige schade nagekeken te worden. Indien schade of een andere fout vastgesteld wordt, mag het apparaat niet gemonteerd worden. Het gebruik van het apparaat is alleen toegelaten binnen het kader van de in deze montagehandleiding opgenomen en getoonde omstandigheden. Bij belastingen die hoger liggen dan de getoonde waarden, kunnen zowel het apparaat als de aangesloten elektrische werktuigen beschadigd worden. Verkeerd gebruik en veranderingen aan het apparaat leiden tot het verlies van het recht op waarborg.

**Instruções de segurança****PT**

A ligação e a montagem do aparelho apenas devem ser efectuadas por electricistas. Cumprir as normas nacionais e as disposições de segurança (IEC 60364-5-53 (VDE 0100 Teil 534:...)).

Antes da montagem, controlar se o aparelho apresenta danos exteriores. Não se pode proceder à montagem do aparelho, se for detectado um dano ou qualquer outro defeito.

A utilização do aparelho só é permitida no âmbito das condições referidas e indicadas no presente manual de montagem. No caso de cargas superiores aos valores indicados, podem ser causados danos no aparelho, assim como nos meios de produção eléctricos ligados a este. As intervenções e as alterações no aparelho causam a perda do direito à garantia.

**Säkerhetsföreskrifter****SE**

Apparaten får endast anslutas och monteras av behörig elektriker. Nationella föreskrifter och säkerhetsbestämmelser måste beaktas (IEC 60364-5-53 (VDE 0100 Teil 534:...)).

Kontrollera apparaten på yttre skador innan den monteras. Om skador eller andra brister föreligger, får apparaten inte monteras.

Apparaten får endast användas under de villkor som nämns och åskådliggörs i denna monteringsanvisning. Vid belastningar som sträcker sig utöver nämnda värden, kan apparaten samt anslutna elektriska driftenheter förstöras. Ingrepp i och förändringar av apparaten leder till att alla garantianspråk bortfaller.